

香港應用劇場節

第一屆香港應用劇場節

THE 1ST HONG KONG
APPLIED THEATRE FESTIVAL

8, 27-30/11/2025

第一屆香港應用劇場節

The 1st Applied Theatre Festival

中英劇團與應用劇場的關係密不可分，是首個把教育劇場引進香港的本地劇團，創辦人狄必達 (Peter Day) 在開團之初，已強調戲劇不只發生在劇場裏，致力把戲劇帶到學校、社區等不同地方，很有開創性和前瞻性。

這個信念由狄必達開始實行，歷六任藝術總監，在中英一直延續至今。由 1979 年開始，我們在應用劇場的領域上深耕細作。從校園巡演，社區巡演；到環境劇場，議題劇場；及至口述歷史戲劇系列，走遍校園和社區，逐步見證着戲劇改變生命的力量。這份對應用劇場的信念與實踐，讓我們在應用劇場領域累積了豐富的經驗與成果，也孕育出許多優秀人才。

就在應用劇場愈來愈受到重視的今天，作為先驅，中英劇團舉辦第一屆香港應用劇場節，以推廣應用劇場為目的，提供一個讓同行者與各界人士彼此交流的平台，同時讓香港社會對應用劇場加深認識，了解到能以戲劇作為工具，在社會上發揮各種功能。

第一屆香港應用劇場節節目精彩：「好奇習作：議題劇場工作室」《未來三平方》，以公共空間為主題，早前公開招募跨代素人演員，研究議題和接受訓練，編作劇本；「感官敘事劇場」《一刻見》從口述歷史到個人體驗，葵青劇院的排練室被佈置成不同路線和區域，參加者通過一些指示、任務和互動，感受陌生者的真人真事，感應生命；「應用戲劇研討會」廣邀業界與學界代表參與，一起探索應用劇場的不同形式，討論新趨勢、新發展；「公共空間 X 劇場遊戲」《一場沒有輸贏的比賽》讓葵青劇院大堂搖身一變成了一個有趣的公共空間，參加者樂在其中，親身體會應用劇場的趣味。



了解更多

《中英劇團應用劇場的發展與實踐》

製作人員

Production Team

策劃

Curated By

教育及外展部
Education and Outreach Department

市場推廣及票務

Marketing, Promotion and Ticketing

節目及傳訊部
Programme and Communications Department

場刊及宣傳設計

Publicity Design

Penguin

支持單位

Supporting Partners



利駿行慈善基金
LCH Charitable Foundation



香港都會大學
教育及語文學院
Hong Kong Metropolitan University
School of Education and Languages



Hong Kong Institute of
Information Technology
香港資訊科技學院
Member of VTC Group VTC 機構成員



香港教育劇場論壇
Hong Kong Drama / Theatre and Education Forum



社區文化發展中心
Centre for Community
Cultural Development



有文化



香港兆基創意書院
李兆基基金會贊助・香港當代文化中心主辦
HKICC Lee Shau Kee School of Creativity



The Hong Kong Academy
for
Performing Arts
香港演藝學院

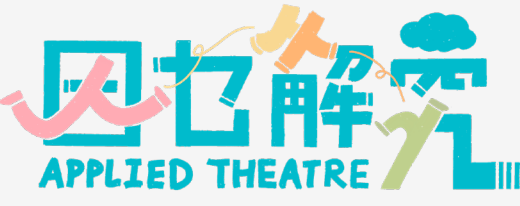




7A班戲劇組
Class 7A Drama Group Limited
回歸文本 簡約寫意



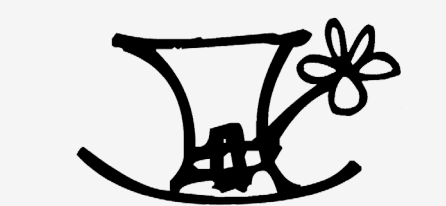
一條褲
Pants Theatre Production
立足舞台 放眼社會



因乜解乜
APPLIED THEATRE



香港教師戲劇會
Hong Kong Teachers Drama Association



香港創意教育工作者協會
HONG KONG CREATIVE EDUCATORS ORGANIZATION

節目一覽

好奇習作：議題劇場工作室《未來三平方》 The Curious Project: Issue-Based Theatre workroom – *The Future in 3SQM*

p.7-12

28-29/11/2025 — 8pm

29-30/11/2025 — 3pm

葵青劇院黑盒劇場

感官敘事劇場《一刻見》 Sensory Narrative Theatre – *24 Moments*

p.13-20

27/11/2025 — 7:45pm

28-29/11/2025 — 10:45am, 1:45pm, 4:45pm, 7:45pm

30/11/2025 — 10:45am, 1:45pm, 4:45pm

葵青劇院排演室

應用戲劇研討會 Roundtable Discussion

p.21-26

1 — 應用戲劇的學校實踐：當代的挑戰和機遇

8/11/2025 — 11am–7pm

香港都會大學正校園

2 — 社區的聲音：多元應用劇場的回憶、紀錄與連結

29/11/2025 — 11am–1pm

葵青劇院演講室

公共空間 X 劇場遊戲《一場沒有輸贏的比賽》 Theatre Games of Encounters – *Uncompetitive Acts*

p.27-28

30/11/2025 — 11am–12:30pm

葵青劇院大堂

藝術總監的話

Artistic Director's Note



中英劇團自 1979 年創團，我們是首個引進教育劇場的专业團體，亦設計了很多具開創性的教育及外展項目，像是學校巡演的《威尼斯商人》、社區巡演的《午餐的一群》、議題劇場的雛型《水銀污染》、環境劇場《會唱歌的昂船洲》等等不能盡錄，在香港劇壇起步階段，中英已開始不遺餘力地用心推動「全民戲劇」，因為我們深信戲劇的力量，足以影響生命。

應用劇場正正是適切的媒介，把藝術帶到生命之中，議題劇場刺激思考，一人一故事劇場讓人學會聆聽接納……不同模式的應用劇場在生活上、個人成長上，以至社會參與上都有不一樣的效果。近年，應用劇場在本地劇壇備受關注，有更多劇團專注於此，更多院校開辦相關課程，中英對此更是喜聞樂見。為此，我們主辦了第一屆香港應用劇場節，並出版了《中英劇團應用劇場的發展與實踐》，分享精選案例，提供思考及研究的方向。

第一屆香港應用劇場節特別設計了四個項目，包括：議題劇場《未來三平方》，以「公共空間」為主題，把研究及討論成果化成舞台呈現；感官敘事劇場《一刻見》，打破了單向觀劇體驗，邀請參加者親身走進別人的生命故事；「應用戲劇研討會」廣邀學界及業界代表，討論應用劇場的困難及機遇；《一場沒有輸贏的比賽》以輕鬆逗趣的劇場遊戲，為市民打開戲劇的大門。相信大家都不難發現我們設計節目的用心：正是以多元的項目，讓社會各界都能參與其中，體驗交流，有所裨益。

香港應用劇場節是中英近年的重點項目，第一屆或在安排上還未盡如意，因為日後將會定期舉辦，所以我們懇切期待收到你們對本節的回饋，助我們開發更多創意項目，攜手把戲劇的力量推得更廣更遠。

張可堅 Dominic Cheung

藝術總監 Artistic Director

議題劇場

Issue-Based Theatre



好奇習作：議題劇場工作室 《未來三平方》

**The Curious Project:
Issue-Based Theatre workroom –
*The Future in 3SQM***

為甚麼公園的長椅沒有太陽傘，讓長椅不能在夏天用？為甚麼人類、昆蟲都可以進入公園，偏偏寵物不可以？天空是不是屬於有錢人的空間？比我早出生的人是不是在公共空間有優先使用權？

一群來自不同背景及年齡層的人士，運用議題劇場，透過資料搜集、分析及探究，聚焦香港公共空間的設計、管理與使用，探討其是否能實現公開論壇、身心健康、經濟發展及社會共融的核心功能。透過不同表演及互動形式，揭示香港快節奏生活中，公共空間如何影響市民的福祉與社區連繫。這場觀眾和表演者的對話，將發掘對於社區參與的更多可能性。

**28-29/11/2025 8pm
29-30/11/2025 3pm**

**葵青劇院黑盒劇場
Black Box Theatre, Kwai Tsing Theatre**



節目問卷

演出場地贊助

 利駿行慈善基金
LCH Charitable Foundation

排練場地伙伴

 社區文化發展中心
Centre for Community
Cultural Development

STAGETV
有文化

創作及製作人員

Creative and Production Team

藝術統籌 黃振輝

編劇、導演及戲劇導師 邱瑞雯

佈景及服裝設計 劉址朗



燈光設計 葉俊霖



音響設計 梁思樺



錄像設計 陳梓灝



監製 關珮茵

助理監製 陳靄婷

製作經理 李綻容

舞台監督 蔡世楹

執行舞台監督 黃伊樂

助理舞台監督 楊霈旻

製作電機師 趙家豪

燈光編程員及控制員 趙柏亨

音響控制 黃樂韻

音響助理 韋凱瑤

舞台助理 詹文龍、孫國華

服裝助理 呂琮珍

化妝及造型 溫筱敏、陳美華、

李嘉儀、周思穎

佈景製作 迪高美術製作公司

編作演員

方淑怡、吳文珠、宋紀常、李其晉、
何楚喬、何靜雯、孫華欽、張卓楠、
陳子玲、陳浩天、馮佩虹、馮愛好、
馮焯瑤、許展顏、梁卓美、梁婉儀、
黃毅鋒、劉凱明、裘百川、趙慧嫻、
鄧秀娟、鄧泳琪、鄧晉謙、盧錦玲、
龐康怡、饒文皓

演出攝影 黃昌華
@S2 Production

錄像拍攝 私製作有限公司

導演的話

Director's Note

有一日，我偶然行過一段在居住社區附近，但比較少去的角落時，發現了一張給人休憩的「長椅」。由於位置在斜坡，「長椅」被切成三個獨立、一級級的單人座位，每個座位之間亦有扶手阻隔。在這張「長椅」面前我站了一會，想着：

- (1) 我們處於的世界已經非常割裂，為何連一張讓人喘息的椅子，都要強化人與人之間的疏離感呢？
- (2) 到底有甚麼方法能重建人與人之間有溫度的連結？
- (3) 作為應用劇場工作者，我可以怎樣回應這些念頭？

從歷史角度來看，「公共空間」是人類最早與陌生人進行社交、議事的地方。我開始觀察居住社區的空間設計和使用模式，探討這些空間是否仍具備連結社群的功能，並進一步追溯公共空間的本質、定義及由古至今的演變，然後開展了《未來三平方》，一個關於公共空間的議題劇場。

是次製作招募了 24 位對於社會議題及戲劇有興趣的素人作為研究員，一起進行田野考察、訪談、學術文獻回顧、專題報告、小組討論及個人研究，然後最後用劇場的方式與觀眾分享是次的研究結果。透過編作過程，我們希望把議題的複雜性與多稜鏡 (Complexity and Polyphony) 用一個深入淺出的敘事與觀眾分享；將宏觀數據和學術框架與微觀敘事 (Micro Narratives) 並置希望能將觀眾對於資料的理解 (Knowing) 轉化成感同身受 (Feeling) 的層面，從而達致一種有溫度的對話，拉近觀眾和議題的距離。

劇場本來都是公共空間，亦符合公共空間的不同功能。希望你喜歡《未來三平方》。

編劇、導演及戲劇導師
Playwright, Director and
Teaching Artist

邱瑞雯 Sharon Yau



編作演員的話

Actor's note

方淑怡

演員。理想的公共空間可以聯繫人，讓街坊可以發揮創意，創造只屬於該社區的獨特地方及屬於街坊的回憶。

吳文珠

喜愛沉浸於舞台劇的魅力，常追劇。理想的公共空間是所有人都可以公平使用的空間。

宋紀常

退休中學教師，公共空間可以小如乒乓球檯，大如公園的緩跑徑。從筲箕灣直達堅尼地城，全程的延伸海景，甚是壯觀！

李其晉

業餘劇場愛好者。研究過程中，發現很多未進入公眾視野的議題。這個戲，正正就是一個參與討論的方式。

何楚喬

多次參與舞台表演、廣告拍攝、微電影演出。安全！環境清潔！實用！舒適！是我理想的公共空間，大家努力啊！

何靜雯

劇場追夢者，愛用形體表達自己。理想的公共空間，是呼吸與連結，情感與聲音，看得見，聽得到。

孫華欽

涉足舞台四十一個月。《未來三平方》是第八次演出，亦是首次的「應用劇場」。追求「思想自由」空間。

張卓楠

長洲居民（不在長洲的時間更多）理想公共空間是「圓軋軋」的，是帶來美好回憶的甜甜圈，也是拯救我們的救生圈。

陳子玲

退休後，活動多多，似患上過度活躍症。不同的公共空間，發揮不同作用，給眾人各取所需，哪能有人人滿意的公共空間呢？

陳浩天

戲劇愛好者。初次參與議題劇場，希望觀眾能夠從劇中了解公共空間所面對的議題。公共空間是所有人在這個城市的連結。

馮佩虹

「人間搞作」學員。理想的公共空間是一大片草地，中間有個湖，旁邊有間Cafe，亦有座設大天窗的展覽館。就此足矣！

馮愛好

退休。香港公園集休憩及教育功能，市民可認識各種植物、茶道及文娛表演等。日間／晚上兩種氣氛。

馮焯瑤

轉圈霹靂榜冠軍，在現實中飾演成熟的大人，siu4。願能隨時隨地打一千個關斗，說一萬句心底話，毫無代價唱最幸福的歌。

許展顏

我們也只是人，我們也是一個人，認真活着認真做人。理想的公共空間是由人去建立的，是你和我。

梁卓美

舞台劇及電影長者演員。我喜歡的公共空間處於空氣清新、看到有山有水、綠草如茵的環境！

梁婉儀

香港出生，一位公共空間重度使用者。無束縛，任何人及自然元素，都能自由進出的地方，是我對公共空間最大的追求。

黃毅鋒

曾為勞工組織者，今天自由工作者。理想的公共空間是人人自由使用，沒任何門檻。既可自由發聲，也有喘息空間。

劉凱明

初次接觸應用戲劇，很感恩可以對形體和議題有思考。喜歡有陽光、有藍天和綠色，不同生命存在的公共空間。

裘百川

以往一直追求有無形的私人空間，藉今次劇場的參與，啟發了新視角，公共空間也能活潑及擴寬每一個人的空間。

趙慧嫻

退休護士；常留意公共空間；希望空間能保持清潔、安靜、有充足的植物綠化，更重要的是能夠保持私隱和自由。

鄧秀娟

追尋更精彩閱歷。理想的公共空間，容得下分歧、對話與沉默，能感受到溫暖和尊重，找到歸屬與快樂。

鄧泳琪

劇場及社區工作者。一個擁神奇且幹勁的靈魂，探索世界與自我中。憧憬某天，在香港的沙灘上自在地天體浴是件日常事。

鄧晉謙

理想的公共空間是德性的，勇敢的，各做各事的，節制的，智慧的。可惜這個理想國已隨柏拉圖逝去。

盧錦玲

平凡人一個。前半生，不再重要。第二人生，重新誤打誤撞。期待！理想的公共空間是人能各適其適放鬆的空間。

龐康怡

我喜愛演戲，哪怕台下只得一個觀眾。理想的公共空間是人寵共融、乾淨、舒適休閒、讓人免費放空的好地方。

饒文皓

第一次參與議題劇場，和一班金齡演員進行一場跨世代的合作。我理想的公共空間是有免費 Wi-Fi，可以坐下睡覺。



感官叙事劇場 《一刻見》

Sensory Narrative Theatre – 24 Moments

這是一個嶄新劇場體驗，六個生命故事，六條不同路線，參加者將會獨自體驗陌生人的生命故事，在微光與靜謐中，聽覺、觸覺、影像交織，加上特設任務，喚醒感官，掀動情感，一步一步踏進他們的真實經歷，共同建構這趟非一般的心靈之旅。



節目問卷

27-30/11/2025

葵青劇院排演室
Rehearsal Room, Kwai Tsing Theatre

教育及技術伙伴



排練場地伙伴



主題一 《一口氣》

在生活的重壓下，我們都在學習如何呼吸，尋找屬於自己的呼吸節奏。在這條路線中，你有可能遇到一位在阻力中堅持自我的男子、一個失去丈夫的母親、一名焦慮的完美主義者，以及一個經歷失去，壓抑自我的靈魂。他們的故事或遠或近，但壓力是共通的，我們是否可以從別人的生命故事，獲得解壓的良方？

主題二 《一屋簷》

甚麼是「家」？是一個地方，還是同一血緣？在這裏，你可能會遇到因成長而與「家」告別的他，因罕見病而要在血緣之外尋找家人的她、不局限於傳統家庭觀的她，又或是經歷過後，完成家之拼圖的她，而他們的故事會重新引起我們對「家」的想像和思考。

主題三 《一線間》

生關死劫，往往會激發出生命的熱度。在這條路線等着你的，是見證生死的醫生、受天災而與親人分隔的母親、身障卻心健的她、或是曾以為失去一切的女子，他們的故事逾越生死，讓我們的生命更添溫暖。

主題四 《一張票》

一張票展開一趟旅程，在這裡等着與你相遇的有：毅然辭職的勇氣、環島遊對教育的啟示、旅途中的危機與天使相遇、或是成長在兩地的內心交戰……不論是哪個生命故事，最終，他們都走出迷霧，找到屬於自己的課題答案，而你的課題答案，會不會也在這一趟旅程中？

主題五 《一念間》

過去的經歷、想法與習慣影響，讓我們忽略了關係的意義，也未曾察覺表達愛的方式源自何處，甚至忘了如何善待自己。直到某個瞬間，改變悄然發生——在這裏，你可能會遇上對親人改變看法的人，也可能會遇上重新發掘自己的人，這些故事都在告訴我們，重新認識自己，也能重新看見他人。

主題六 《一剎那》

人生有多少種可能？一剎那，我們看見各人的自我探索：從興趣與創作中尋得使命，堅持自身價值，勇敢展開人生新篇章，甚至鼓勵他人一起追夢。在這裏，你有可能會與不同階段的自我探索者相遇，聽見她或他細說自我實現的歷程，或許從此啟發對人生的深度探究。

創作及製作人員

Creative and Production Team

藝術統籌

黃振輝

概念、編劇、導演及戲劇導師

邱瑞雯、
蕭俊傑、
何悅欣

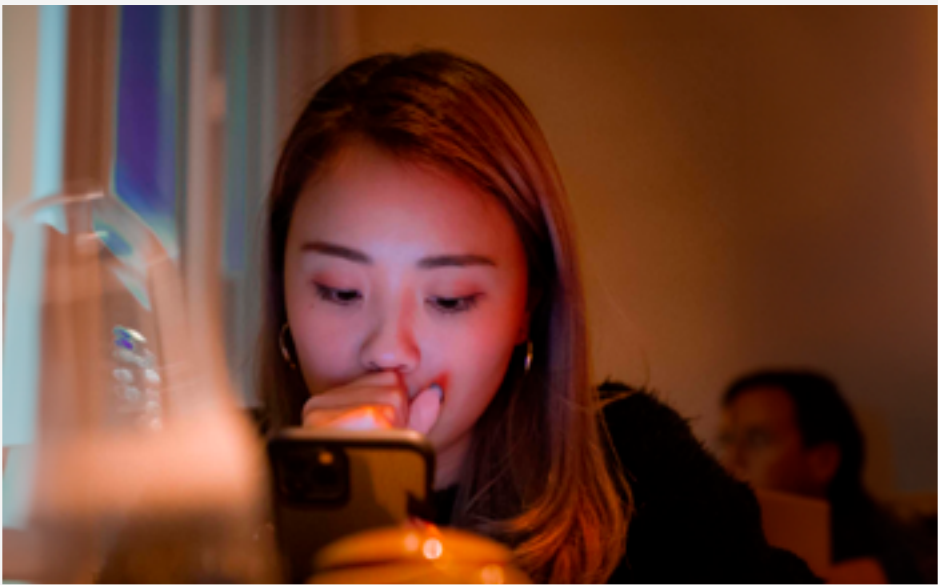
佈景設計

張力行



服裝設計

程凱雯



燈光設計

羅兆鏘



音響設計

溫新康



錄像設計

盧 榮



Lo Manhong



技術科技

高文傑 @HKIIT



導演助理及編劇

霍佩霜



吳詠悅



監製	關珮茵
執行監製	區逸璇
助理監製	陳靄婷
項目統籌	陳嘉瑤
製作經理	李綻容
舞台監督	劉世偉
執行舞台監督	黎錦珊
助理舞台監督	呂婉儀、吳偉樂、司徒芷晴
舞台助理	張煒文
服裝主管	程凱雯
服裝助理	香靜婷
化妝及造型	溫筱敏
佈景製作	迪高美術製作公司
素人演員	鄧偉成、伍惠娟、陳旖晴、梁浩然、 莊淑琴、黎欣怡、周青水、麥潔盈、 鄭戩毅、李鳳媚、郭佩雯、李芷盈、 吳振綱、嚴曉晶、高綺蔓、伍思豫、 陳權鋒、還家寶、利文茜、霍綺萍、 馬穎章、彭佩茵、葉慧雯、陳芷穎
演出攝影	黃昌華 @S2 Production、陸振宇
錄像拍攝	葉真真、梁詩聰、朱煒傑 @Light Up Production

導演的話

Director's Note

在感官敘事劇場《一刻見》，導演團隊希望建立一種嶄新的應用劇場觀劇體驗：如何令觀賞劇場故事的體驗個人化？如何在劇場讓觀眾擁有個人的感知和思考空間？如何拉近觀眾與真人真事主人翁之間的距離？如何令故事與每個觀眾產生獨有的化學反應？

圍繞這些觀念，我們聚集了 24 位素人演員，他們各有不同性別、年齡、職業、成長背景、身體狀況，更有來自不同地域與文化，他們各自的故事，在劇場裡的各個小小的都市空間，形成了一個又一個的社會縮影。當觀眾獨自步入其中，就像走進一個都市陌生人的故事了。《一刻見》特別想堅持「陌生」這個體驗，就是想帶領觀眾去偶遇一個充滿未知數的真人故事。我們深信這份驚喜，會讓人嘗試更開放的去理解他人和坦誠的表達自己，這也是《一刻見》夢寐以求的社會意義。為了保持驚喜的體驗，觀眾是以「抽盲盒」方式，隨機抽樣一個故事。

《一刻見》追求「一個人」的獨特故事體驗，而不是一群觀眾去體驗故事。你是沒法子掩沒在一群觀眾裏面接收故事，你是一個人在專享的空間，遇上了那一個故事，然後獨自在那裡去感受和思考，獨自看見另一個人，獨自看見了自己。

一個人的體驗故事之後，就是「一對一」的交流。一對一，眼對眼，與煩囂隔絕，安靜的進行交流。這也是我們想送給觀眾的緊密交流體驗。相對於第一屆香港應用劇場節的另一製作，《未來三平方》追求公共性與集思廣益，《一刻見》講求的卻是私密的交流。這兩種截然不同的交流體驗，正正是導演團隊的探索：應用劇場這樣做，讓觀眾這樣進行交流，可以嗎？

創作過程方面，我們追求與素人演員建立合作伙伴關係，讓雙方都能夠一起去雕琢創作。我們由訪問素人演員開始，從五感回憶入手，去勾起他們不同人生階段的回憶。然後再經過多次訪談，尋找導演團隊和素人演員也希望講述和觸動觀眾的故事。經編寫劇本後，再由素人演員錄音，期間與導演團隊一起修改詞彙、補充細節，而導演們又會按不同素人演員的說話習慣和特性，與他們試驗聲演的各種可能。因此，除了觀劇過程，創作過程也是一次一對一的生命觸碰。

希望你喜歡這樣的《一刻見》！

概念、編劇、導演及
戲劇導師
Ideation, Playwright,
Director and Teaching Artist

邱瑞雯 Sharon Yau



蕭俊傑 Isaac Siu



何悅欣 Yentl Ho



素人演員的話

Actor's note

鄧偉成 〈你睇我差，我睇我好〉

一位風騷快活廢青。我最近喜歡放假煲湯。我的來年目標是少返工多旅行！

伍惠娟 〈家：我和我的三個 SEN 兒子〉

一位容易被觸動的單親媽媽。我喜歡自己的彈性，亦討厭自己太有彈性。我最近的喜好是在不同地方和媒介中，去找尋呼吸的節奏。

陳旖晴 〈醫者的焦慮與壓力〉

一位有好奇心的電影愛好者。最近的喜好是親親大自然。來年目標是做到一字馬，更想自己不要太在乎他人的想法。

麥潔盈 〈一個情感抑壓剛畢業的女生〉

一位半工讀的職場新鮮人。喜歡自己的堅毅，但要提醒自己不要太內耗。最近喜歡整理家居，練習取捨。

梁浩然 〈致 _____，我想講 _____〉

一位善良的「男神」。我最討厭自己的無能為力。我最想堅持是改掉一個壞習慣！

莊淑琴 〈一個在醫院長大的女子〉

我是一個勇敢面對困難的人。我喜歡自己的笑容與細心；討厭自己心軟。來年目標是踏上舞台，參與輪椅舞比賽。

黎欣怡 〈另類家庭觀的 Gen Z 女生〉

一位文字創作者。未能停下來，喜歡自己的跳脫，亦討厭自己三分鐘熱度。暫時最愛山田涼介，來年目標要學習愛生活愛自己。

周青水 〈「我」的軌道〉

一位懂得感恩的回憶收藏家。我最討厭自己的小氣。我最近愛上獨自行山！

鄭戩毅 〈一個貼地的老人科醫生〉

我是老人科醫生，時而內向時面外向。愛自己相信人性本善，討厭自己太遷就別人。最想探索的是自己的聲音。

李鳳媚 〈一個經歷福島大地震的女士〉

我是一位日語教師和翻譯，性格開朗、充滿好奇與希望。最愛自己的內在，無厭惡之處。喜好打鼓，來年目標是考取導遊牌帶學生參觀福島，最想突破早睡早起，並用 YouTube 分享日港文化，成為兩地橋樑。

郭佩雯 〈拿起半杯水在生活〉

一位真誠但缺乏自信的 I 人。
我的喜好是「扮靚」。
我的來年目標是做好自己，活在當下！

李芷盈 〈愛是甚麼形狀？〉

我喜歡自己有同理心，最近的喜好是唱歌，來年的目標是學懂欣賞自己。

吳振綱 〈一個流浪找自己的中年男子〉

我是一位客旅，最愛自己的童心，最討厭那會「憎自己的自己」。近期喜好攝影，來年目標是徒步熊野古道，最想探索的是平常心。

嚴曉晶 〈在環島遊找我〉

一位特殊學校老師。我喜歡自己隨遇而安、知足的性格。不太喜歡平日會忽略自己感受的傾向。

高綺蔓 〈生命中的天使〉

一個樂觀的虛無主義者。我喜歡睡覺，更喜歡自己的笑聲。最想突破一些不良習慣的惡性循環。

伍思豫 〈一個粵港身份迷失的女子〉

我是一位女性，偶需獨處的 E 人。最愛開放態度，最恨記不住人名。喜好觀察他人寫字姿勢，來年目標是儲錢旅行，最想探索與不同的人共存。

陳權鋒 〈與爸爸登上富士山〉

我是一位發掘冷門國度的背包客暨旅遊博客，是個思緒不停、事事有 Plan B 的 E 人。最愛家人朋友，最恨想做的事太多，卻不願放棄種種來換取金錢與時間。喜好行山與快閃旅行，來年目標是出書，最想突破對死亡的恐懼去玩 Sky Diving。

還家寶 〈生命是一個循環〉

一位半途出家的劍擊運動員，基督徒。最喜歡自己的韌力和創意，但不喜歡有時心直口快會傷人。來年會花半年時間在遊輪遊歷四方，放眼世界。

利文茜 〈手作是我的 Love Language〉

一位土生土長的香港人。我欣賞自己的同理心、討厭自己的牛脾氣。來年目標是可以突破現有生活框架，在無壓力之下提早退休。

霍綺萍 〈沒有應該不應該〉

我是一位追求心靈自由、平和的人。最喜歡自己有強大的同理心。最近喜歡翻看舊年代電影。

馬穎章 〈自尋快樂〉

我是一個「真真真係」內向的沙畫藝術家，最喜歡自己的善良又最討厭自己的固執。

彭佩茵 〈Go with the flow 心之所向〉

我是一個「夢」人，最喜歡自己的極外向，凡事好奇，卻又嚮往獨處時光。

葉慧雯 〈第二人生〉

一位殯儀從業員。我是一位喜歡幫人的人。喜歡自己的善良，不喜歡自己心急。來年希望能與自己和解。

陳芷穎 〈堅持與情緒壓抑〉

我最喜歡自己的身體。我最討厭自己腦裏面的聲音。我的來年目標是凡事不用太講求目標，專注感受過程。

圓桌論壇及工作坊
Roundtable Discussion and Workshops

應用 戲劇 研討會

聯合主辦



香港都會大學
教育及語文學院
Hong Kong Metropolitan University
School of Education and Languages

合作伙伴



香港教師戲劇會
Hong Kong Teachers Drama Association



應用戲劇研討會 (一)

主題

應用劇場如何回應廿一世紀教育轉型

講題

應用戲劇的學校實踐：
當代的挑戰和機遇

應用戲劇不僅是傳授知識的工具，更是培育同理心、創造力與批判性思維的重要途徑。隨着科技和人工智能迅速發展，應用戲劇也迎來嶄新的可能性。為讓教育工作者一同思考，如何在數位時代中運用戲劇，為下一代的教育注入更多創意，中英劇團、香港都會大學教育及語文學院聯合主辦了「應用戲劇研討會(一)」，旨在探討應用戲劇於學校的未來發展。

日期 **8/11/2025 (六)**

時間 **11am-7pm**

地點 **香港都會大學正校園 (九龍何文田牧愛街)**

主題演講

學生的創意思維能力：研究和發現

香港城市大學社會及行為科學系副教授

許娜娜教授



圓桌討論

應用戲劇的教學實踐：當代的挑戰和機遇

主持

香港都會大學教育及語文學院副教授

舒志義博士



嘉賓

香港大學教學院前助理教授；
香港教師戲劇會顧問

何洵怡博士



香港教育大學幼兒教育學系助理教授；
香港教育劇場論壇董事局主席；
中英劇團戲劇教育顧問

譚寶芝博士



香港都會大學教育及語文學院兼任講師；
香港教師戲劇會教師培訓總監；
香港創意教育工作者協會副主席

錢德順博士



7A 班戲劇組藝術教育主任

薛海暉先生



中英劇團教育及外展部主管

黃振輝先生



應用戲劇工作坊

口述歷史劇工作坊 「如何呈現我的回憶」

講者

中英劇團教育及外展部主管

黃振輝先生

有關學童精神健康： 劇場遊戲講情緒 從舞台到教室的實踐經驗

講者

「戲樂如初」創辦人

莊芍宜小姐

小學英文戲劇課程發展

講者

宣道會陳元喜小學老師；
香港創意教育工作者協會幹事

余慧群老師

宣道會陳元喜小學老師

Mr Timothy Hnat

應用戲劇及人工智能於文言 篇章閱讀—— 《過零丁洋》實驗篇

講者

香港都會大學教育及語文學院高級講師；
香港教師戲劇會主席

黃麗萍博士

以戲劇促進文言文閱讀 教學—— 從舞台到教室的實踐經驗

講者

7A 班戲劇組藝術教育主任

薛海暉先生

「沒有劇本的戲劇？」—— 過程戲劇工作坊（幼兒）

講者

中英劇團高級駐團戲劇導師

蕭俊傑先生

展演

中英劇團 MuseUp! 青少年音樂劇團 《EMO 大轉彎》

他們是畢生的宿敵

一個經常快樂的人

另一個就係討厭任何快樂的人

兩個只能活一個

上演一場唔係你死就係我亡的決鬥

香港都會大學教育及語文學院 《都會中學 5B 班：新仔登場》

剛從師訓課程畢業的婷老師遇上第一天工作的難題：班上有個滋事麻煩的欺凌者。婷老師絞盡腦汁之餘，亦要問問觀眾的意見。這個論壇劇場是學生在應用戲劇課上的習作。



網上問卷

聯合策劃



支持單位



合作伙伴



應用戲劇研討會 (二)

主題

香港應用劇場新趨勢

講題

社區的聲音： 多元應用劇場的回憶、紀錄與連結

應用劇場是一種深度連結社區與社群的創作實踐，不只是戲劇工作者的個人構想，更需要對社區充滿好奇，願意謙卑地走進現場，傾聽、學習與共創。創作過程常涉及跨界協作，從短期訪談到長期駐點，與地區機構、專業團體及居民建立關係，理解他們的生活、想法與願景。透過口述歷史劇場、紀錄劇場、場域遊走式劇場、多元手法與社區營造等形式，戲劇工作者以自身專業梳理社群面貌，呈現香港的多元故事。本場圓桌邀請來自不同世代與背景的創作者，分享他們的社區實踐、創作觀察與跨界合作經驗，共同思考應用劇場在當代的角色與可能。

日期 **29/11/2025**
時間 **11am-1pm**
地點 **葵青劇院演講室**

主持

香港教育劇場論壇執行總監
歐怡雯博士



分享嘉賓

中英劇團教育及外展主管
黃振輝先生



一條褲製作藝術總監
胡海輝先生



因乜解究應用戲劇成員
尹浩威先生



香港教育劇場論壇
《聽說大埔》(2021-2025) 監製
吳泳鋆女士



回應人

香港演藝學院戲劇學院副教授及
戲劇學科 / 應用劇場系主任
黃婉萍女士



網上問卷

劇場遊戲

Theatre Games

一場沒有 輸贏 的比赛

公共空間 × 劇場遊戲

《一場沒有輸贏的比賽》

Theatre Games of Encounters – *Uncompetitive Acts*

葵青劇院大堂將轉化為一個充滿創意能量的公共舞台，進行一場刺激又有趣的公眾活動——即興競技喜劇 (Comedy Battle)。這不僅是一場演出，更是一場社群參與；或者即時創作探究公共空間。

由香港資深戲劇工作者何浩源 (Mill sir) 與團隊自 1999 年開始研究發展的即興競技喜劇，融合歐美及澳洲著名的 Theatresports、Comedysportz、Le Match 等形式，並加以昇華精煉，成為本地獨有的表演風格。這場演出以綜藝競技形式進行，由觀眾即場提出建議，演員即興創作，互動性極高，娛樂性十足。

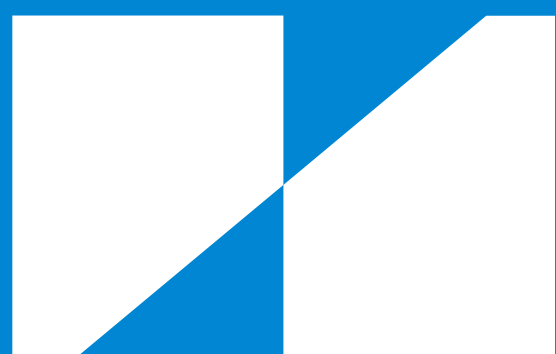
在劇院大堂這個「非傳統劇場空間」中，觀眾不再只是被動的欣賞者，而是即興創作的共同參與者。觀眾的投入與反應，猶如觀賞激烈球賽般歡呼喝采，氣氛熱烈，驚喜爆笑不斷。演員與觀眾之間的互動，彷彿進行了一場「大笑瑜伽」，在公共空間中釋放壓力、激發創意、連結彼此。

日期 **30/11/2025**
時間 **11am-12:30pm**
地點 **葵青劇院大堂**
導師 **何浩源**



網上問卷





中英劇團

CHUNG YING THEATRE COMPANY

中英劇團成立於 1979 年，獲香港特別行政區政府資助，為本地九個主要藝團之一，現由藝術總監張可堅先生領導。中英一直積極製作兼具本土特色與國際視野的優秀劇目，並以多元的戲劇教育活動，聯動各界、服務社群，推廣舞台藝術至社會各個階層，提升人文素質。

46 年來，中英劇團公演超過 360 齣多元化劇目，為市民大眾帶來多部經典，並在過去的香港舞台劇獎中奪得 100 個獎項，中英同時積極推動文化交流，把香港舞台作品帶到國內外，足跡遍及世界各地。

作為香港首個引進教育劇場 (Theatre-in-Education) 的專業劇團，中英劇團曾獲香港舞台劇獎之戲劇教育推廣獎及香港藝術發展獎之藝術教育獎 (非學校組)。中英以實踐應用劇場，為社會各階層人士提供戲劇教育及外展活動，於 2025/26 年度，主辦本地首屆「香港應用劇場節」，提倡普及應用劇場。

劇團宗旨

以優質劇目及多元戲劇教育活動

聯動各界服務社群

推廣舞台藝術

提升人文素質

Founded in 1979, Chung Ying Theatre Company (Chung Ying) is now one of Hong Kong's leading professional theatrical arts companies, financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. Led by Artistic Director Dominic Cheung, Chung Ying dedicates itself to producing quality stage productions, and drama education and outreach programmes, with an aim to promote theatrical arts, facilitate cultural exchanges and enrich the city's cultural life. Our productions are full of local characteristics while with an international perspective.

Throughout the 46 years, Chung Ying has staged more than 360 productions, presenting a diverse repertoire through ensemble performance and bringing numerous classics to the public. The Company has received 100 Hong Kong Drama Awards in the previous years, and has toured to many cities around the world for cultural exchange.

As the first local theatre company to integrate the example of the UK's "Theatre-in-Education" movement into its work, Chung Ying has won plaudits from the Hong Kong Federation of Drama Societies and Hong Kong Arts Development Council. Through the practice of applied theatre, Chung Ying offers drama education and outreach programmes to people from diverse backgrounds. In the 2025/26 season, the Company hosts the first Hong Kong Applied Theatre Festival, advocating for the broader adoption of applied theatre.

Mission Statement

To connect with people from all walks of life to serve our community

To promote the art of drama

To enliven the cultural life of the community

Through outstanding plays and various education programmes

劇團成員

The Company

董事局成員

Board of Directors

主席

Chairman

鄺錦川先生

Mr Kwong Kam Chuen

副主席

Vice Chairman

李令喬女士

Ms Lee Jacqueline Ling Kiu

司庫

Treasurer

李志明先生

Mr Lee Chi Ming, Leo

成員

Member

程張迎先生

Mr Ching Cheung Ying, MH

李允丰醫生

Dr Keith Wilfred Hariman

劉紹基先生

Mr Lau Siu Ki, Kevin

李嫻嫻女士

Ms Lee Shan Shan, Angel

勞雙恩先生

Mr Lo Sheung Yan

司徒秀薇博士

Dr Szeto Sau May

董事局秘書

Secretary

程張迎先生

Mr Ching Cheung Ying, MH

董事局顧問

Advisor

關月樺女士

Ms Kwan Yuet Wah, Karina

徐尉玲博士

Dr Tsui Wai Ling, Carlye,
SBS, MBE, JP

劇團成員

Company Staff

藝術總監

Artistic Director

張可堅

Cheung Ho Kin, Dominic

行政總監

Executive Director

黃懿雯

Wong Yee Mun, Gladys

助理藝術總監

Assistant Artistic Director

盧智榮

Lo Chi Sun, Edmond

駐團導演

Resident Director

林健峰

Lam Kin Fung, Christmas

演員

Actor/ Actress

陳雅媛

Chan Nga Wun, Joann

朱 勇

Chu Yung

劉仲軒

Lau Chung Hin

廖國堯

Liu Kwok Yiu

劉雨寧

Liu Yuning, Nicole

文愷霖

Man Hoi Lam, Bubbles

莫珏邦

Mok Kok Pong, Michael[†]

白清瑩

Pak Ching Ying

尹溥程

Wan Po Ching, Edwin

黃楚軒

Wong Cho Hin, Hinson

阮瀚祥

Yuen Hon Cheung, Sunday

技術及舞台管理部	Technical and Stage Management Department		
技術及舞台管理主管	Head of Technical and Stage Management	許肇麟	Hui Siu Lun, Boolu
副製作經理	Assistant Production Manager	朱家維	Chu Ka Wai
舞台監督	Stage Manager	彭家達	Pang Ka Tat
		黃子晉	Wong Tsz Chun, Zac
執行舞台監督	Deputy Stage Manager	高葦澄	Ko Wai Ching, Koko
		盧子晴	Lo Tsz Ching, Zita
道具主管	Props Master	黃祖耀	Wong Cho Yiu, Joe
電機師	Production Electrician	鄭梓榮	Cheng Tsz Wing, Sammy
劇場技師	Theatre Technician	陳凱琳	Chan Hoi Lam
助理舞台監督	Assistant Stage Manager	陳楷佩	Chan Kai Pui, Kiki
		池映彤	Chi Ying Tung, Kuby
		林展鋒	Lam Chin Fung, Ryan
服裝主任	Wardrobe Supervisor	李敏婷	Li Man Ting, Noelle
服裝助理	Wardrobe Assistant	吳順霞	Ng Shun Ha, Kitty

節目及傳訊部	Programme and Communications Department		
節目及傳訊主管	Head of Programme and Communications	李淑君	Lee Shuk Kwan, Christy
節目及傳訊經理	Programme and Communications Manager	忻思敏	Shin Sze Man, Esther
副節目及傳訊經理	Assistant Programme and Communications Manager	王偉倫	Wong Wai Lun
高級節目及傳訊主任	Senior Programme and Communications Officer	吳祉維	Ng Tsz Wai, Nat
節目及傳訊主任	Programme and Communications Officer	何紫晴	Ho Tsz Ching, Kris
		龔咏嵐	Kung Wing Laam, Aria
		梁樂彤	Leung Lok Tung, Janice
		張玥桐	Zhang Yuetong, Krystal

教育及外展部	Education and Outreach Department		
教育及外展主管	Head of Education and Outreach	黃振輝	Wong Chun Fai
高級教育及外展經理	Senior Education and Outreach Manager	關珮茵	Kwan Pui Yan, Ruby
副教育及外展經理	Assistant Education and Outreach Manager	楊韻豫	Young Wan Yu, Whitney
教育及外展主任	Education and Outreach Officer	陳嘉瑤	Chan Ka Yiu, Carman ⁺
		梁卓琳	Leung Cheuk Lam, Song
		區逸璇	Ou Yixuan, Shery
		溫稀嵐	Wan Hei Laam, Wendy
首席駐團戲劇導師	Chief Resident Teaching Artist	邱瑞雯	Yau Shui Man, Sharon
高級駐團戲劇導師	Senior Resident Teaching Artist	蕭俊傑	Siu Chun Kit, Isaac
駐團戲劇導師	Resident Teaching Artist	何悅欣	Ho Yuet Yan, Yentl

文獻部		Archive Department	
文獻主任	Archivist	麥家薈	Mak Ka Lui, Kat
文獻助理	Archives Assistant	羅文菲	Law Man Fei, Fran
行政部		Administration Department	
行政主管	Head of Administration	李婉欣	Lee Yuen Yan, Yammy
會計部		Accounting Department	
會計主管	Head of Accounting	潘綺慧	Poon Yee Wai, Yvonne
會計主任	Accounting Officer	李婉梅	Lee Yuen Mui, Myra

+ 藝術人才見習配對計劃 2024/25 由香港藝術發展局資助
2024/25 Arts Talents Internship Matching Programme is supported by Hong Kong Arts Development Council

鳴謝

Acknowledgements

中英劇團 46 年來公演逾 360 齣具本土特色與國際視野的優秀劇目，更為逾 700,000 位社區人士籌辦超過 12,000 項戲劇教育及外展項目。全賴各贊助機構和合作伙伴的鼎力支持，我們才得以將戲劇種子散播到社區每個角落，以舞台藝術提升人文素質。中英劇團謹此向以下機構及熱心人士深致謝意：

Throughout the 46 years, Chung Ying has staged more than 360 quality stage productions with an aim to promote theatrical arts, hosted more than 12,000 theatre education and outreach projects that benefit over 700,000 local communities and students. Thanks to the benevolence of our supporters, we could let arts flourish and enliven the cultural life of the community. Chung Ying Theatre Company expresses its deepest thanks to the following corporations and individuals:

翱翔支持者 Honorary Giver
(年度捐款達 HK\$100,000 或以上 or over)

Mr Clarence Cheung
Ms Cecilia Tam Ngar Lam

夢想支持者 Visionary Giver
(年度捐款達 HK\$50,000 或以上 or over)

Dr Keith Hariman

實踐支持者 Practicing Giver
(年度捐款達 HK\$10,000 或以上 or over)

Dr Chan Wan Tung
Kwan Yuet Wah Karina
Ms Annie Ling Shiu On

啟動支持者 Inspiring Giver
(年度捐款達 HK\$5,000 或以上 or over)

Ho Nga Lai

創意支持者 Creative Giver
(年度捐款達 HK\$3,000 或以上 or over)

莊錦欣小姐 Ms Vickie Chong
李鈞榮先生 Mr Eddy Li

支持者 Donor
(年度捐款達 HK\$1,000 或以上 or over)

Ms Chan Pui Man

Mr Raymond Chan

Mr Cheng Sze Kan

Mr Chim Tung Hoi

郭愛慈女士

林凱倫小姐

Mr Brian Law

李曉茵小姐

Ms Lee

Ms Susanna Li

余遠蓮女士 Ms She Yuen Lin

沈先生

Tam Kim Pong

鄧桂華小姐

鄧先生

Tofu Taxi Trumpet

董小姐

王凱樂小姐

王先生

葉先生

Ms Yu Cheuk Yee

無名氏 Anonymous

無名氏 Anonymous

無名氏 Anonymous

無名氏 Anonymous

無名氏 Anonymous

宣傳伙伴 Promotion Partners

MOVIE MOVIE

一本 @SUP Retail

百老匯電影中心

Broadway Cinematheque

香港藝術行政人員協會

Hong Kong Arts Administrators Association

香港戲劇協會

Hong Kong Federation of Drama Societies

特別鳴謝 Special Thanks

區永東教授

區怡雯博士

再構造劇場

Reframe Theatre

前進進戲劇工作坊

On & On Theatre Workshop

李綻容女士

私製作有限公司

胡海輝先生

馬貫華先生

梁志傑先生

張國麟先生

羅國豪先生

賴閃芳女士

跳樂劇團

Jam Island Theatre

Bring Bling Production

Cold Brew Visual

Yankov Wong Production

香港電台節目製作人員工會

RTHK Programme Staff Union

香港舞台技術及設計人員協會

The Hong Kong Association of
Theatre Technicians & Scenographers

職業訓練局

Vocational Training Council

藝穗會

Fringe Club

以及各大傳媒機構

and all media companies

中英劇團

Chung Ying Theatre Company

香港波老道十號地下

G/F, 10 Borrett Road, Hong Kong

電話 Tel: 3961 9800

傳真 Fax: 2537 1803

網址 Website: www.chungying.com

電郵 Email: info@chungying.com



中英劇團



中英劇團戲劇教育專頁

中英劇團保留更改節目及表演者之權利



葵青劇院
Kwai Tsing
Theatre

中英劇團由香港特別行政區政府資助

Chung Ying Theatre Company is financially supported
by the Government of the Hong Kong Special
Administrative Region

戲劇教育

「真正的學習
均源自親身經歷。」
——約朝·杜威

中英劇團相信，
戲劇教育的核心在於「經驗」。
透過真實參與開啟感官，
讓學生探索自我、
理解他人、連結世界。

「劇場屬於每一個人，
不只是演員。
它無處不在。」
——奧古斯都·波瓦

中英劇團以應用劇場介入社區、
教育與社會議題，
讓任何人皆能在劇場中
找到表達與連結的空間。

應用劇場

聯絡我們

☎ 8106 8336

🌐 www.chungying.com

關注我們

📘 中英劇團戲劇教育專頁

📷 @chungyingtheatreeducationpage

中英劇團
教育及外展部





至少 我們快樂過



Merrily We Roll Along

異曲同夢

音樂劇大師 Stephen Sondheim 經典作品

Auditorium, Kwai Tsing Theatre

24/1 - 1/2/2026
葵青劇院演藝廳

\$460 / \$380 / \$300 / \$220



節目詳情



中英劇團

CHUNG YING
THEATRE COMPANY